



# Osmanthus fragrans

---

*Osmanthus fragrans* (lit. "fragrant osmanthus"; Chinese: 桂花, *guihuā*, and 木樨, *mùxī*; Cantonese Yale: *gwai fā*; Japanese: 木犀, *mokusei*; Hindi: सिलंग, *silang*), variously known as sweet osmanthus, sweet olive, tea olive, and fragrant olive, is a species native to Asia from the Himalayas through southern China (Guizhou, Sichuan, Yunnan) to Taiwan and southern Japan and southeast Asia as far south as Cambodia and Thailand.

In China, it is the "city flower" of the cities of Hangzhou, Suzhou, and Guilin. In Japan, it is the "city tree" of Kitanagoya, Aichi Prefecture, and the "town tree" of Yoshitomi, Fukuoka Prefecture.

## Growth

---

It is an evergreen shrub or small tree growing to 3–12 m (9.8–39.4 ft) tall. The leaves are 7–15 cm (2.8–5.9 in) long and 2.6–5 cm (1.0–2.0 in) broad, with an entire or finely toothed margin.

The flowers are white, pale yellow, yellow, or orange-yellow, small, about 1 cm (0.39 in) long, with a four-lobed corolla 5 mm (0.20 in) diameter, and have a strong fragrance; they are produced in small clusters in the late summer and autumn. The fruit is a purple-black drupe 10–15 mm (0.39–0.59 in) long containing a single hard-shelled seed; it is mature in the spring about six months after flowering.

## Cultivation

---

It is cultivated as an ornamental plant in gardens in Asia, Europe, North America, and elsewhere in the world for its deliciously fragrant flowers which carry the scent of ripe peaches or apricots. A number of cultivars have been selected for garden use, with varying flower colors. Within Japan,

the white- and orange-blossoming subspecies are distinguished as *ginmokusei* (銀木犀, lit. "silver osmanthus") and *kinmokusei* (金木犀, lit. "gold osmanthus"), respectively.

## Uses

---

### Culinary

In Chinese cuisine, its flowers may be infused with green or black tea leaves to create a scented tea (桂花茶, *guìhuāchá*). The flowers are also used to produce osmanthus-scented jam (桂花醬, *guìhuājiàng*), sweet cakes (桂花糕, *guìhuāgāo*), dumplings, soups, and liquor.

Osmanthus jam is used as an ingredient in a type of gruel called *chátāng* (茶汤), which is made from sorghum or millet flour and sugar mixed with boiling water. This dish is associated with the northern city of Tianjin, although it may also be found in Beijing.

### Repellent

In some regions of North India, especially in the state of Uttarakhand, the flowers of sweet osmanthus are used to protect clothes from insects.

### Medicinal

In traditional Chinese medicine, osmanthus tea has been used as an herbal tea for the treatment of irregular menstruation. The extract of dried flowers showed neuroprotective, free-radical scavenging, antioxidative effects in *in vitro* assays.

## Cultural associations

---

From the occasion of its blossoming, the sweet osmanthus is closely associated with the Chinese Mid-Autumn Festival. Osmanthus wine is a traditional choice for the "reunion wine" drunk with one's family, and osmanthus-flavored confections and teas may also be consumed. Chinese mythology held that a sweet osmanthus grows on the moon and was endlessly cut by Wu Gang: some versions held that he was forced to cut it every 1000 years lest its luxuriant growth overshadow the moon itself, others that he was obliged to cut it constantly only to see it regrow an equal amount every day.

In late imperial China, the osmanthus was also associated with the imperial examinations, which were held in the 8th lunar month. The *chengyu* "pluck osmanthus in the Toad Palace" (蟾宫折桂, *Chángōng zhé guì*) was a refined paraphrase for "passing the exam", in part since one would attract hangers-on as if he smelled as sweet as osmanthus thereafter.



## *Osmanthus fragrans*

---

*Osmanthus fragrans* ( acceso "fragrante osmanto "; cinese : 桂花 , *guìhuā* e 木樨 , *mùxī* ; cantonese Yale : *gwai fā* ; giapponese : 木犀 , *mokusei* ; hindi : सिलंग , *silang* ), variamente conosciuto come dolce osmanto , dolce oliva , tè l'oliva e l'oliva fragrante , è una specie originaria dell'Asia, dall'Himalaya al sud della Cina (Guizhou, Sichuan, Yunnan), a Taiwan, al Giappone meridionale e al sud-est asiatico, fino a sud come la Cambogia e la Thailandia.

In Cina, è il "fiore della città" delle città di Hangzhou, Suzhou e Guilin. In Giappone, è "l'albero della città" di Kitanagoya, nella prefettura di Aichi e "l'albero della città" di Yoshitomi, nella prefettura di Fukuoka.

### Crescita

---

È un arbusto sempreverde o un piccolo albero che cresce fino a 3-12 m di altezza. Le foglie sono lunghe 7-15 cm e larghe 2.6-5 cm, con un margine intero o finemente dentato. I fiori sono bianchi, giallo pallido, giallo o giallo arancio, piccoli, lunghi circa 1 cm, con una corolla a quattro lobi, e hanno una forte fragranza; sono prodotti in piccoli gruppi a fine estate e in autunno. Il frutto è una drupa color nero porpora lunga 10-15 mm (0.39-0.59 in) contenente un singolo seme a guscio duro; è maturo in primavera circa sei mesi dopo la fioritura.

### Coltivazione

---

Viene coltivato come pianta ornamentale nei giardini in Asia, Europa, Nord America e altrove nel mondo per i suoi fiori deliziosamente profumati che portano il profumo di pesche mature

o albicocche. Un certo numero di cultivar è stato selezionato per l'uso in giardino, con diversi colori dei fiori. All'interno del Giappone, le sottospecie in fiore bianco e arancione sono distinte come *ginmokusei* ( 銀木犀 , illuminato "argento osmanto") e *kinmokusei* ( 金木犀 , illuminato "oro osmanto"), rispettivamente.

## Utilizzo

---

### Culinario

Nella cucina cinese , i suoi fiori possono essere infusi con foglie di tè verdi o nere per creare un tè profumato ( 桂花茶 , *guihuāchá* ). I fiori sono anche usati per produrre marmellata al profumo di osmanto ( t 桂花醬 , s 桂花酱 , *guihuājiàng*), dolci ( 桂花糕 , *guihuāgāo*), gnocchi, zuppe e liquori. La marmellata di osmanto è usata come ingrediente in un tipo

di pappa chiamata *chátāng* ( 茶汤 ), che è composta da farina di sorgo o miglio e zucchero mescolato con acqua bollente. Questo piatto è associato con la città settentrionale di Tianjin, anche se potrebbe essere trovato anche a Pechino.

### Repellente

In alcune regioni dell'India settentrionale, in particolare nello stato di Uttarakhand, i fiori di osmanto dolce sono usati per proteggere i vestiti dagli insetti.

### Medicinale

Nella medicina tradizionale cinese, il tè *osmanthus* è stato usato come tisana per il trattamento delle mestruazioni irregolari. L'estratto di fiori essiccati mostrava effetti antiossidativi neuroprotettivi, anti-radicali liberi *nei saggi in vitro* .

## Associazioni culturali

---

In occasione della sua fioritura, il dolce osmanto è strettamente associato al Festival cinese di metà autunno.